

LEĠISLAZZJONI SUSSIDJARJA 549.10

REGOLAMENTI DWAR IT-TNIĠĠIS KAĠUNAT MILL-ISKARGAR TA' ĊERTI SUSTANZI PERIKOLUŻI FL-AMBJENT TAL-ILMA

1 ta' Mejju, 2004

L-AVVIZ LEGALI 213 tal-2001, kif emendat bl-Avviz Legali 426 tal-2007.

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti dwar it-Tniġġis Kaġunat bl-Iskargar ta' Ċerti Sustanzi Perikolużi fl-Ambjent tal-Ilma. Titolu.

2. (1) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtiegħ xort'ohra: Tifsir.

"awtorità kompetenti" tfisser id-Dipartiment għall-Harsien ta' l-Ambjent taht id-direzzjoni tad-Direttur għall-Harsien ta' l-Ambjent u tali korp jew persuna ohra li l-Ministru responsabbli għall-ambjent jista' b'ordni fil-Gazzetta jippreskrivi u korpi jew persuni differenti jistgħu jiġu hekk imsemmija bħala l-awtorità kompetenti għal disposizzjonijiet differenti u għal għanijiet differenti ta' dawn ir-regolamenti;

"ilma kostali intern" tfisser kull ilma jew bahar fuq in-naħa ta' l-art mil-linja bażi li minnha titkejjel il-firxa ta' l-ibħra teritorjali u li testendi, fil-każ ta' kanali ta' mogħdija fuq l-ilma, sal-limitu ta' l-ilma helu;

"ilma tal-wiċċ fuq l-art" tfisser kull ilma helu tal-wiċċ, li jista' jkun kemm qiegħed kif ukoll ġieri;

"limitu ta' l-ilma helu" tfisser l-imkien f'kanal ta' mogħdija fuq l-ilma fejn, meta l-marċa tkun baxxa u l-ilma helu jkun ġieri fil-baxx, ikun hemm żieda konsiderevoli fis-salinità minhabba fil-preżenza ta' l-ilma mielah;

"skargar" tfisser l-introduzzjoni fl-ilmijiet imsemmija fis-subregolament (2) ta' kull sustanza fil-Lista I jew Lista II ta' l-Anness, bl-eċċezzjoni ta':

- (a) l-iskargar ta' thammil,
- (b) l-iskargar ġej mit-thaddim ta' vapuri fl-ibħra teritorjali,
- (ċ) rimi minn vapuri fl-ibħra teritorjali;

"tniġġis" tfisser kull skargar ta' sustanzi jew enerġija li jsir mill-bniedem, b'mod dirett jew indirett, fl-ambjent ta' l-ilma, u li jkollu riżultati tali li jikkaġunaw perikli għas-saħħa tal-bniedem, danna fir-riżorsi haġġin u fl-ekosistemi ta' l-ilma, hsara fil-faċilitajiet jew interferenza ma' kull użu leġittimu iehor ta' l-ilma.

(2) Bla hsara għar-regolament 9, dawn ir-regolamenti japplikaw għal:

- (a) ilma tal-wiċċ fuq l-art;

- (b) ibhra territorjali;
- (ċ) ilma kostali intern; u
- (d) ilma taht l-art.

Eliminazzjoni tat-tniġġis.

3. (1) L-awtorità kompetenti għandha telimina t-tniġġis ta' l-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2) minn sustanzi perikolużi ġejjin mill-familji u l-gruppi ta' sustanzi fil-Lista I ta' l-Anness.

(2) L-awtorità kompetenti għandha tnaqqas it-tniġġis ta' l-ilmijiet imsemmija minn sustanzi perikolużi fil-familji u gruppi ta' sustanzi fil-Lista II ta' l-Anness skond ma jinsab f'dawn ir-regolamenti.

Liċenza mill-awtorità kompetenti.

4. (1) Kull min jiskarga fl-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2) xi sustanza fil-Lista I ikun jehtieġ l-awtorizzazzjoni bil-quddiem ta' l-awtorità kompetenti.

(2) Il-liċenza mahruġa mill-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi *standards* dwar l-emissjoni fil-każ ta' skargi ta' xi sustanza bhal dik fl-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2) u, fejn dan ikun mehtieġ għall-implimentazzjoni ta' dawn ir-regolamenti, fil-każ ta' skargi ta' xi sustanza bhal dik fid-drenaġġ:

Iżda fil-każ ta' skargar eżistenti ta' xi sustanza bhal dik fl-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2), il-persuna li tkun qed tagħmel dak l-iskargar għandha tikkonforma ruħha mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-liċenza fiż-żmien hemm stipulat. Dak il-perjodu m'għandux jaqbez il-limiti stabbiliti skond ir-regolament 7.

(3) Liċenza mogħtija mill-awtorità kompetenti tista' tingħata għal perjodu limitat biss, b'dan illi tkun tista' tiġġedded, filwaqt li jitqies kull tibdil fil-limitu tal-valuri msemmija fir-regolament 7.

Kif japplikaw dawn ir-regolamenti.

5. (1) L-awtorità kompetenti għandha tapplika sistema li ma tkun tippermetti ebda emissijoni ta' skargar ta' sustanzi fil-Lista I fl-ilma taht l-art.

(2) Id-disposizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti li għandhom x'jaqsmu mas-sustanzi li jappartjenu għall-familji u l-gruppi ta' sustanzi fil-Lista II, hawn iżjed 'il quddiem imsejha "sustanzi fil-Lista II", għandhom japplikaw għall-ilma taht l-art.

(3) Is-subregolamenti (1) u (2) m'għandhom la japplikaw għall-effluwenti domestiċi u lanqas għall-iskargar inġettat fl-istrata fondi li jkunu tal-melh u li ma jintużawx.

Standards ta' emissjoni.

6. (1) L-awtorità kompetenti għandha, meta tkun qed tagħti liċenza skond ir-regolament 4, tistabbilixxi *standards* ta' emissjoni biex tiddetermina:

- (a) l-ogħla konċentrazzjoni ta' sustanza li tkun permissibbli fl-iskargar. Fil-każ ta' diluzzjoni, il-limitu ta' valur stabbilit fir-regolament 7(1)(a) għandu jiġi diviż bil-fattur tad-diluzzjoni;
- (b) l-ogħla kwantità ta' sustanza li tkun permissibbli fl-iskargar f'xi waqt wieħed speċifikat ta' żmien jew

aktar. Din il-kwantità tista', jekk ikun mehtieg, tiġi wkoll espressa bħala unità ta' piż tas-sustanza li tniġġes għal kull unità ta' l-element karatteristiku ta' l-attività li tniġġes (bħall-unità ta' piż għal kull unità ta' materjal mhux maħdum jew għal kull unità ta' xi prodott).

(2) L-awtorità kompetenti tista', f'kull liċenza li tagħti, meta jkun mehtieg, timponi *standards* ta' emissjoni aktar iebsin minn dawk li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-limitu ta' valuri stabbiliti konformi mar-regolament 7, filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari t-tossiċità, l-persistenza u l-bijoakkumulazzjoni tas-sustanza involuta fl-ambjent fejn tkun qed tiġi skargata.

(3) L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta li tagħti liċenza jekk il-persuna li tkun qed tagħmel l-iskargar tiddikjara li ma tkunx f'pożizzjoni li tikkonforma ma' kull *standard* ta' emissjoni mehtieg, jew inkella jekk l-awtorità kompetenti tintebaħ b'din is-sitwazzjoni.

(4) Meta ma jkunx qed jitharsu xi *standards* ta' emissjoni, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel dak kollu possibbli biex tiżgura li jitwettqu l-kondizzjonijiet tal-liċenza u, jekk ikun mehtieg, li l-iskargar jiġi projbit.

7. (1) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi l-limitu ta' valuri li ma jistgħux jinqabżu minn *standards* ta' emissjoni għad-diversi sustanzi perikolużi inklużi fil-familji u l-gruppi ta' sustanzi fil-Lista I. Dawn il-limiti ta' valuri għandhom jiġu stabbiliti:

Limitu ta' valuri.

- (a) bl-oghla konċentrazzjoni ta' sustanza permissibbli f'xi skargar, u
- (b) fejn mehtieg, bl-oghla kwantità ta' dik is-sustanza espressa bħala unità ta' piż tas-sustanza li tniġġes għal kull unità ta' l-element karatteristiku ta' l-attività li tniġġes (bħall-unità ta' piż għal kull unità ta' materjal mhux maħdum jew għal kull unità ta' xi prodott). Fejn mehtieg, il-limitu ta' valuri li japplikaw għall-effluwenti industrijali għandu jiġi stabbilit skond is-settur u t-tip tal-prodott. Il-limitu ta' valuri li japplika għas-sustanzi fil-Lista I għandu jkun dak stabbilit prinċipalment abbażi ta' -
 - (i) it-tossiċità,
 - (ii) il-persistenza,
 - (iii) il-bijoakkumulazzjoni,filwaqt li jitqiesu x'ikunu l-aqwa mezzi tekniċi disponibbli.

(2) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi l-oġettivi ta' kwalità għas-sustanzi fil-Lista I. Dawn l-oġettivi għandhom jiġu stabbiliti prinċipalment abbażi tat-tossiċità, persistenza u bijoakkumulazzjoni tas-sustanzi msemmija f'organizmi hajjin u fis-sediment, bħal ma jiġi indikat fl-aktar *data* xjentifiċi konklużivi, filwaqt li titqies id-differenza fil-karatteristiċi bejn l-ilma mielah u l-ilma helu.

Lista II.

8. (1) Sabiex jitnaqqas it-tniġġis ta' l-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2) minn sustanzi msemmija fil-Lista II, l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi programmi li, meta jiġu implementati, jkunu japplikaw il-metodi msemmija fis-subregolamenti (2) u (3).

(2) L-awtorità kompetenti għandha tesigi li kull persuna li tiskarga fl-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2) xi sustanza msemmija fil-Lista II għandu jkollha liċenza mill-awtorità kompetenti li fiha jiġu stabbiliti *standards* ta' emissjoni. *Standards* bħal dawk għandhom ikunu bbażati fuq l-oġettiv ta' kwalità, li jiġi stabbilit kif kontemplat fis-subregolament (3).

(3) Il-programmi msemmija fis-subregolament (1) jistgħu wkoll jinkludu disposizzjonijiet speċifiċi li jkunu jirregolaw il-kompożizzjoni u l-użu ta' sustanzi jew gruppi ta' sustanzi u prodotti, filwaqt li jqisu l-iżviluppi tekniċi l-aktar reċenti u possibbli b'mod ekonomiku.

(4) Il-programmi għandhom jistabbilixxu t-termini ta' skadenza għall-implementazzjoni tagħhom.

Miżuri mill-awtorità kompetenti biex ma jiżdiedx it-tniġġis ta' l-ilma.

9. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kull ma hu possibbli biex twettaq il-miżuri adottatti minnha, konformi ma' dawn ir-regolamenti, hekk li ma jiżdiedx it-tniġġis ta' l-ilmijiet li għalihom ma japplikax ir-regolament 2(2). L-awtorità kompetenti għandha, b'żjieda ma' dan, tipprojbixxi kull att li xjentifikament jew le jfixxkel d-disposizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

Applikazzjoni ta' miżuri li jsiru skond dawn ir-regolamenti.

10. L-applikazzjoni tal-miżuri li jsiru skond dawn ir-regolamenti m'għandhom b'ebda mod iwasslu, kemm b'mod dirett jew indirett, għal żjieda fit-tniġġis ta' l-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2).

Inventarju ta' l-iskargar.

11. L-awtorità kompetenti għandha thejji inventarju ta' l-iskargar fl-ilmijiet imsemmija fir-regolament 2(2) li jista' jkun fih sustanzi fil-Lista I li dwarhom japplikaw *standards* ta' emissjoni.

Reati taht dawn ir-regolamenti.

12. Persuna tkun hatja ta' reat kontra dawn ir-regolamenti jekk:

- (a) tonqos milli thares xi disposizzjoni ta' dawn ir-regolamenti jew xi ordni leġittimament mogħtija skond xi disposizzjoni ta' dawn ir-regolamenti; jew
- (b) tikser xi restrizzjoni, projbizzjoni jew hteġa imposta minn jew taht dawn ir-regolamenti; jew
- (c) taġixxi bi ksur ta' xi disposizzjoni ta' dawn ir-regolamenti; jew
- (d) tassoċja ruhha jew tittanta tassoċja ruhha ma' xi persuna, jew tghin, jew thajjar, lil xi persuna ohra b'liema mezz ikun, inkluż ir-reklamar, l-ghoti ta' pariri jew il-hlas ta' flus biex tikser id-disposizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti jew biex tonqos milli thares xi disposizzjoni tagħhom, inkluża kull ordni mogħtija leġittimament skond xi disposizzjoni ta' dawn ir-regolamenti, jew biex tikser xi restrizzjoni, projbizzjoni jew hteġa imposta minn

jew taht dawn ir-regolamenti.

13. Min jagħmel reat kontra dawn ir-regolamenti jista', meta jinsab hati, jehel:

Pieni.
Emendat:
A.L. 426 tal-2007.

- (a) meta jinsab hati għall-ewwel darba, multa ta' mhux anqas minn elf u mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (€1,164.69) iżda mhux iżjed minn elfejn u tliet mija u disgħa u ghoxrin euro u sebgħa u tletin ċenteżmu (€2,329.37);
- (b) meta jinsab hati għat-tieni darba jew aktar drabi, multa ta' mhux anqas minn elfejn u tliet mija u disgħa u ghoxrin euro u sebgħa u tletin ċenteżmu (€2,329.37) iżda mhux iżjed minn erbat elef u sitt mija u tmienja u hamsin euro u hamsa u sebgħin ċenteżmu (€4,658.75), jew għal priġunerija għal żmien mhux iżjed minn sentejn, jew għal dik il-multa u priġunerija flimkien:

Iżda meta persuna tinsab hatja li tkun għamlet reat taht dawn ir-regolamenti bl-użu ta' vettura, sid dik il-vettura, meta dan ikun japplika, jkun responsabbli bl-istess mod u fl-istess qies:

Iżda wkoll il-qorti għandha tordna lil persuna li tkun insabet hatja li għamlet reat kontra dawn ir-regolamenti thallas għall-ispejjeż imġarrba mill-entitajiet pubbliċi u, jew persuni ohra mqabbda minnhom involuti fl-implimentazzjoni ta' dawn ir-regolamenti, u biex tiġi rrangata l-hsara kkawżata lill-ambjent b'riżultat ta' dak ir-reat, ir-revoka tal-permess mahruġ mill-Pulizija u l-konfiska tal-*corpus delicti*.

14. (1) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 23 u 30(1) tal-Kodiċi Kriminali għandhom, *mutatis mutandis*, japplikaw għal proċedimenti dwar reati kontra dawn ir-regolamenti b'dan illi l-iskwalifika milli persuna jkollha jew tikseb liċenza, permess jew awtorità m'għandha f'ebda każ tkun għal inqas minn sena.

Applikabilità tal-Kodiċi Kriminali.
Kap. 9.

(2) Minkejja d-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 370 tal-Kodiċi Kriminali, il-proċedimenti dwar reat kontra dawn ir-regolamenti għandhom isiru quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), skond ma jista' jkun il-każ, u għandhom ikunu skond id-disposizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali li jirregolaw il-proċedura quddiem dawk il-qrati bħala qrati ta' ġudikatura kriminali.

Kap. 9.

(3) Minkejja d-disposizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat Ġenerali għandu dejjem ikollu dritt ta' appell quddiem il-Qorti ta' Appell Kriminali minn kull sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) dwar proċedimenti għal xi reat kontra dawn ir-regolamenti.

Kap. 9.

15. L-Anness li jinsab ma' dawn ir-regolamenti qiegħed jiġi ppubblikat fil-lingwa Ingliża flimkien mat-test Ingliż ta' dawn ir-regolamenti.

Lingwa ta' l-Anness.